



Halifax

Regional Centre for Education

Lockdown and Hold & Secure Drills Information

Every school in HRCE practices Lockdowns and Hold & Secures as part of our emergency planning and preparedness. Staff and students are familiar with these drills, but we wish to increase your knowledge of our procedures, especially for new families to our school.

What's the Difference Between Lockdown and Hold & Secure?

Lockdown - During a practice drill, students remain silent with doors locked and lights off in their classroom.

Hold & Secure, the doors are locked, but class continues as usual.

We have 2 Lockdown Drills and 1 Hold and Secure drill per year.

A. Why is a Lockdown Implemented?

It is important to understand that school staff will implement a lockdown and call police if/and when there is any reason to believe that danger to students and staff may exist. Everyone in the school will move to a secure location, safe from harm. Police will respond to the school and no one will enter or leave, until the situation is resolved.

What Should Parents Do If The School Is Locked Down?

The first instinct of parents/guardians is often to phone the school or, contact your child, or to go directly to the school. *You are asked not to do any of these things,*

Please understand and follow the procedures outlined below:

Informations concernant les exercices de confinement absolu et de confinement modéré

Toutes les écoles du Centre scolaire régional de Halifax font des exercices de confinement absolu (lockdown) et de confinement modéré (Hold & Secure) pour pouvoir faire face aux situations d'urgence. Le personnel et les élèves ont l'habitude de ces exercices, mais nous souhaitons faire connaître nos procédures aux familles, particulièrement celles des nouveaux élèves.

Quelle est la différence entre un confinement absolu et un confinement modéré?

Confinement absolu - Lors de ces exercices, les portes sont verrouillées, les lumières sont éteintes et les élèves doivent rester dans leur classe en silence.

Confinement modéré - Les portes sont verrouillées, mais les cours se poursuivent comme d'habitude.

Chaque année, nous organisons 2 exercices de confinement absolu et un exercice de confinement modéré.

A. Dans quelles situations peut-il y avoir un confinement absolu?

Il importe de savoir que le personnel de l'école ordonne un confinement absolu et appelle la police uniquement en cas de menace sérieuse pour les élèves et le personnel. Toutes les personnes présentes dans l'école doivent alors se rendre dans un lieu sûr, à l'abri de tout danger. La police arrive rapidement à l'école et personne ne peut alors entrer ou sortir jusqu'à ce que la situation soit résolue.

Que doivent faire les parents si l'école est confinée?

Le premier réflexe des parents/tuteurs est souvent de téléphoner à l'école, d'appeler leur enfant ou de se rendre directement sur place. *Nous vous demandons d'éviter ces réactions.*

- **Do Not Come To The School**
Roadways need to be kept clear for responding emergency vehicles. People driving to the school can slow emergency responders from getting to and securing the area as quickly as possible. Therefore, if you hear that a lockdown is occurring at your child's school, do not go to the school.
- **You may attend to your schools' designated Parent location at _____(insert address)_____**
_____, to receive information which will be provided by police and school representatives. These locations are selected as being far enough from the school to maximize your safety and that of others.

How Will I Know What's Going On?

Please trust that every effort will be made to keep you informed as to what is happening during the event. Incorrect information often circulates during an event when it does not come directly from the police or centre of education. Please note that, for safety reasons, some situations may require that some information be withheld until the situation is resolved.

In lockdown situations you may also contact the school board by calling 902-464-2000.

- **Do Not Try To Call Your Child**
We also ask that you NOT attempt to phone your child. In a lockdown, everyone must remain quiet, and a ringing cell phone may draw undue attention to the secure location where your child and his/her classmates are.

When/Where Will I Meet My Child?

After the lockdown, you may be asked to go to the school or to wait where you are until your child is brought to your location

B. Why is a Hold & Secure Implemented?

Aside from lockdown procedures, your child's school may also implement a precautionary

Veillez lire attentivement les instructions ci-dessous :

- **N'allez pas à l'école.**
Les routes doivent demeurer dégagées pour permettre aux véhicules d'urgence d'intervenir. De nombreuses voitures de parents convergeant vers l'école pourraient empêcher les secouristes de s'installer et de sécuriser les lieux le plus rapidement possible. Par conséquent, si vous apprenez qu'un confinement est en cours à l'école de votre enfant, ne vous y rendez pas.
- **Vous pouvez vous rendre au lieu de rencontre des parents désigné par votre école à (insérer l'adresse)**, pour y recevoir des informations qui vous seront communiquées par des représentants de la police et de l'école. Ces lieux sont choisis à bonne distance de l'école pour votre sécurité et celle des autres citoyens.

Comment puis-je me tenir au courant des événements?

Les autorités feront le maximum pour vous tenir au courant de l'évolution de la situation. Des informations erronées circulent souvent lors d'un événement grave, surtout celles qui n'émanent pas directement de la police ou du centre scolaire. Veuillez noter que, pour des raisons de sécurité, il est possible que certaines informations ne puissent pas être divulguées jusqu'à ce que le danger soit maîtrisé.

En cas de confinement, vous pouvez également contacter le centre scolaire au 902-464-2000.

- **N'essayez pas de contacter votre enfant**
Nous vous demandons également de NE PAS appeler votre enfant. Lors d'un confinement, tout le monde doit rester silencieux et la sonnerie d'un téléphone peut divulguer à une personne mal intentionnée l'endroit sécurisé où se trouvent votre enfant et ses camarades de classe.

Où et quand pourrai-je retrouver mon enfant?

Après le confinement, il est possible que l'on vous demande de vous rendre à l'école ou d'attendre là où vous êtes jusqu'à ce que votre enfant vous soit amené.

“Hold & Secure” if there is an unrelated emergency situation occurring outside the building or in the neighborhood that could potentially present a danger to the school.

What Should Parents Do If the School Implements Hold & Secure

In this situation all doors to the school are locked and monitored to prevent any person from outside entry into the school. Classes will generally continue but no one will be allowed to enter or leave the building until the situation is resolved. We also ask that you **do NOT go to the school unless asked to do so by school board staff.**

We encourage you to discuss school safety with your child and to address any concerns they may have. We welcome any questions you have about this or any other issue related to the safety and security of our school.

B. Dans quelles situations peut-il y avoir un confinement modéré?

Outre le confinement absolu, l'école de votre enfant peut également ordonner un confinement modéré (Hold & Secure) par prudence si une situation d'urgence sans rapport avec l'école se produit à l'extérieur du bâtiment ou dans le voisinage et pourrait présenter un danger potentiel pour l'école.

Que doivent faire les parents si l'école est en confinement modéré?

Dans une telle situation, toutes les portes de l'école sont verrouillées et surveillées afin d'empêcher toute personne extérieure de pénétrer dans l'école. En général, les cours se poursuivent, mais personne n'est autorisé à entrer ou à sortir du bâtiment jusqu'à ce que la situation soit résolue. Nous vous demandons également de **NE PAS vous rendre à l'école à moins que les autorités de l'école vous le demandent.**

Nous vous encourageons à discuter de la sécurité à l'école avec votre enfant et à répondre à ses questions. N'hésitez pas à nous poser des questions sur ce sujet ou sur tout autre point lié à la sécurité de notre école.

